

UCHWAŁA Nr 465 / 9712 / 18
ZARZĄDU WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO
w RZESZOWIE
z dnia 28 sierpnia 2018r.

w sprawie zatwierdzenia listu zamknięcia Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007-2013 przekazanego przez Komisję Europejską w dniu 27 lipca 2018 r.

Na podstawie art. 41 ust. 2 pkt 4 i 4a ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2018 r. poz. 913 t.j.), art. 60, art. 88-90 Rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.7.2006, z późn. zm.), w związku z art. 152 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013 r., z późn. zm.), art. 25 pkt 1 i 26 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2018 r. poz. 1307), w związku z Decyzją Komisji C(2015) 2771 z dnia 30.04.2015 r. zmieniającą decyzję C(2013) 1573 w sprawie zatwierdzenia wytycznych dotyczących zamknięcia programów operacyjnych przyjętych do celów pomocy z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego i Funduszu Spójności (2007-2013),

Zarząd Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie
uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Zarząd Województwa Podkarpackiego jako Instytucja Zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Podkarpackiego na lata 2007-2013 **zatwierdza list zamknięcia Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Podkarpackiego na lata 2007-2013 CCI 2007PL161PO013** w brzmieniu przedstawionym przez Komisję Europejską w dniu 27 lipca 2018 r. znak MH/regio.ddg.f3(2018)3474090, Ares(2028)3979910.
2. Załącznikami do niniejszej uchwały jest list KE pn.: *Closure of the Regional Operational Programme for Podkarpackie 2007-2013, CCI2007PL161PO013 – Closure proposal* wraz z *FCC-2007PL161PO013.74 - Payment Calculation Report* z dnia 27 lipca 2018 r. oraz tłumaczenie przysięgłe tych dokumentów.

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Marszałkowi Województwa Podkarpackiego.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.



WICEMARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

Bogdan Romaniuk



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
REGIONAL AND URBAN POLICY
The Director General

Brussels,
MH/ regio.ddg.f.3(2018)3474090

VIA SFC2007

**Subject: Closure of the Regional Operational Programme
for Podkarpackie 2007-2013, CCI 2007PL161PO013 –
Closure proposal**

Your Excellency,

With reference to the application for payment of the final balance concerning the Regional Operational Programme for Podkarpackie (CCI 2007PL161PO013) sent by the Polish authorities through SFC 2007 on 30 March 2017 and additional and updated information on the amounts constituting basis for closure received through SFC 2007 on 11 October 2017 (Ares(2017)4959693), by emails on 12 April (Ares(2018)2144080); 27 April (Ares(2018)2646225); 4 May (Ares(2018)2717179); 20 June (Ares(2018)3551227); 5, 10, 11 July (Ares(2018)3736905); 12 July (Ares(2018)3736869) and 13 July 2018 (Ares(2018)3734930; Ares(2018)3735337) as well as by letters of 27 April (ref. Ares(2018)2378543, RR-II.433.1.4.2018.AC) and 18 June 2018 (ref. Ares(2018)3385175, RR-I.44.10.2018.EP), I write to inform you about the elements which, according to the information available to the Commission services, should form the basis for closure (see detailed calculation in the table attached):

1. On 1 October 2007, the Commission adopted Decision C(2007) 4560 on the adoption of Regional Operational Programme for Podkarpackie which set the contribution from the ERDF at EUR 1 136 307 823. This Decision was last amended by Decision C(2011) 9881 of 21 December 2011 which raised the contribution from the ERDF to EUR 1 198 786 957.00.

His Excellency
Mr Andrzej Sadoś
The Permanent Representative of Poland to the EU
Permanent Representation of the Republic of Poland to the European Union in Brussels
Rue Stevin/Stevinstraat 139
1000 Bruxelles/Brussel

2. The commitments made by the ERDF amount to EUR 1 198 786 957.00.
 3. The payments made by the ERDF amount to EUR 1 138 847 609.15.
 4. The balance of the ERDF commitment amounts to EUR 59 939 347.85 (2-3).
 5. The declared expenditure amounts to EUR 1 731 179 629.33, of which EUR 4 635 580.09 is ineligible:
 - a) EUR 3 600 542.94 relates to pending recoveries (see point a) below);
 - b) EUR 279 248.48 relates to on-going national investigations (see point b) below);
 - c) EUR 755 788.67 relates to new recoveries made after the submission of the closure documents (see point c) below)
- leaving an amount of eligible expenditure of EUR 1 726 544 049.24.
6. The contribution due from the ERDF amounts to EUR 1 198 786 957.

Conclusion:

7. Balance of the ERDF to be paid: EUR 59 939 347.85 (6-3).
8. Balance of the ERDF assistance to be decommitted: EUR 0 (2-6).

With the present letter, the final implementation report sent on 30 March 2017 (and revised on 11 October 2017) and the closure declaration sent on 30 March 2017 **are accepted** in accordance with Articles 67(4) and 89(3) of Regulation (EC) No 1083/2006. Closure of the corresponding assistance is carried out taking into account the information provided in the above mentioned documents and the information submitted by emails on 12 April (Ares(2018)2144080); 27 April (Ares(2018)2646225); 4 May (Ares(2018)2717179); 20 June (Ares(2018)3551227); 5, 10, 11 July (Ares(2018)3736905); 12 July (Ares(2018)3736869) and 13 July 2018 (Ares(2018)3734930; Ares(2018)3735337) as well as by letters of 27 April (ref. Ares(2018)2378543, RR-II.433.1.4.2018.AC) and 18 June 2018 (ref. Ares(2018)3385175, RR-I.44.10.2018.EP) as indicated in the first paragraph of the present letter.

Regarding deductions made by the Commission services to the amounts declared, the following explanations are provided:

a) Pending recoveries

The Commission services have received the Polish authorities' reporting on withdrawals, recoveries, pending recoveries and irrecoverable amounts in accordance with Article 20(2) of Regulation (EC) No 1828/2006.

The amount of expenditure affected by the irregularity cases (pending recoveries) listed in the above mentioned reporting (updated information received from the Polish authorities on 12 April 2018 (ref. Ares(2018)2144080) and by email on 13 July 2018 (Ares(2018)3734930) is EUR 3 600 542.94.

It appears from the analysis of submitted documents, having regard to the amount of expenditure declared, that the above mentioned amount affected by pending recoveries has no impact on the amount of assistance from the ERDF to be paid.

The Polish authorities agreed to deduct the affected amount from the declared expenditure by email of 12 April 2018 (ref. Ares(2018)2144080), updated by email of 13 July 2018 (Ares(2018)3734930).

b) On-going national investigations

Following receipt of the information included in the reply to the Commission services observation letter, email of 12 April 2018 (ref. Ares(2018)2144080), updated by email of 13 July 2018 (Ares(2018)3734930) and the letter with updated information on the on-going national investigations of 27 April 2018 (ref. Ares(2018)2378543, RR-II.433.1.4.2018.AC), the amount of expenditure affected by on-going national investigations is EUR 279 248,48.

It appears from the analysis of submitted documents, having regard to the amount of expenditure declared, that the amount affected by on-going national investigations has no impact on the amount of assistance from the ERDF to be paid.

The Polish authorities agreed to deduct the affected amount from the declared expenditure by email of 12 April 2018 (ref. Ares(2018)2144080), updated by email of 13 July 2018 (Ares(2018)3734930).

c) New recoveries made after the submission of the closure documents

According to the information received from the Polish authorities on 12 April 2018 (ref. Ares(2018)2144080) and by email on 13 July 2018 (Ares(2018)3734930), the amount of expenditure affected by new recoveries made after the submission of the closure documents is EUR 755 788.67.

The above amount includes also the financial correction of EUR 228 492.20 (PLN 950 596.08). The correction was defined in the closure declaration and relates to operation of the financial instruments. As it was recovered, the managing authority moved the amount from the financial correction category into the recoveries category.

It appears from the analysis of submitted documents, having regard to the amount of expenditure declared, that the amount affected by new recoveries made after the submission of the closure documents has no impact on the amount of assistance from the ERDF to be paid.

The Polish authorities agreed to deduct the affected amount from the declared expenditure by email of 12 April 2018 (ref. Ares(2018)2144080), updated by email of 13 July 2018 (Ares(2018)3734930).

Irrecoverable amounts

According to the reporting mentioned under point a) and the information received from the Polish authorities by emails on 5, 10, 11 July (Ares(2018)3736905); 12 July (Ares(2018)3736869) and 13 July 2018 (Ares(2018)3735337, the amount of expenditure affected by the irregularity cases (irrecoverable amounts) for which the Polish authorities requested the Community share to be borne by the general budget of the European Union in accordance with Article 20(2a) of Regulation (EC) No 1828/2006 is EUR 6 114 342.90.

The Commission services after analysing the documents submitted by the Polish authorities confirm that the Community share shall be borne by the general budget of the European Union.

Operations suspended due to judicial or administrative proceedings

The amount of suspended expenditure (expenditure that is not declared to the Commission) in respect of the operations that are subject of a legal proceedings or administrative appeal having suspensory effect as provided for in Article 95 of Regulation (EC) No 1083/2006 is EUR 167 375.5. This amount is lower than reported on 30 March 2017 in the closure documents, as three project were removed from the list on 17 October 2017 by the Regional Board of Podkarpackie (detailed information received by e-mail of 27 April 2018, ref. Ares(2018)2646225). The relevant section in the SFC2007 was accordingly updated (ref. Ares(2018)2717179).

It appears from the analysis of the submitted documents, that the operations suspended due to judicial or administrative proceedings will have no impact on the amount of assistance from the ERDF to be paid. Therefore, the information provided on the above mentioned suspended expenditure has not been taken into account by the Commission services. Suspended expenditure related to these operations will not be accepted by the Commission services in the future. Any further action with regard to the suspended amounts affected by these operations would subsequently be a matter falling exclusively in Poland's competence.

The Polish authorities agreed to disregard the above mentioned amount of suspended expenditure by email of 12 April 2018 (ref. Ares(2018)2144080), updated by email of 13 July 2018 (Ares(2018)3734930).

Subject to available funding, Poland will receive payment of the amount indicated in point 7 above in the coming days.

I would like to kindly request the Polish authorities to inform the Commission services formally no later than within two months from the date of receipt of this letter whether the amounts proposed for closure are accepted.

I would like to recall that this letter is without prejudice to the Commission's right to apply financial corrections as provided for in Article 99 of Regulation (EC) No 1083/2006 as a result of detected irregularities or deficiencies the Commission was not aware of before closure of the corresponding assistance.

Finally, I would also like to remind you that under Article 90 of Regulation (EC) No 1083/2006, the responsible authorities are required to keep available for the Commission and the Court of Auditors, for a period of three years following the closure of the operational programme, all the supporting documents regarding expenditure and audits on the operational programme concerned. You will be informed in due time about the date of the closure, which determines the starting date of the three-years period referred to in Article 90(1) of Regulation (EC) No 1083/2006.

Yours faithfully,


P/O Marc Lemaître

Copy:

Mr Władysław Ortyl, Marshal of Podkarpackie Voivodeship

Mr Piotr Zygałło, Director of the Department for Regional Operational Programmes, Ministry of Investment and Economic Development

Ms Beata Pałucka, Director, Department of Certification and Designation, Ministry of Investment and Economic Development

Mr Marian Banaś, Head of National Treasury Administration, Secretary of State, ministry of Finance

Mr Krzysztof Faryna, Director, Audit of Public Funds Department, Ministry of Finance

Directorate-General for Regional and Urban Policy, Units: A3, B4, C4, F1, F3

SFC2007		FCC - 2007PL161PO013.74 - Payment Calculation Report		 Ref. Acc: 201903070040 - 27/07/2018 Date : 12/07/2018 Created by : martidh
---------	--	--	--	---

1 PPP: Operational Program

CCI: 2007PL161PO013

Version: 4

Title: Regionalny Program Operacyjny Województwa Podkarpackiego

Period of Eligibility: 01/01/2007 - 31/12/2015

Last Decision: C(2011)9881 - 21/12/2011

Additional co-financing

2.Bank Account and Legal Entity

Commitment Bank Account : PL81101010106037061476169780

Legal Entity : RZECZPOSPOLITA POLSKA*REPUBLIQUE DE

Payment Application Bank Account

3.Priority Level Adjustments

Pri	Obj	Financial Plan					Expenditure					Comment	
		Eligible Total (A)	ERDF (B)	10% Flex (B1)	Cofin Rate (C=B/A)	Public/Total	Eligible Total (D)	Correction on Eligible Total (D1)	Corrected Eligible Total (D2=D-D1)	Public Contribution (E)	Correction on Public Contribution (E1)		Corrected Public Contribution (E2=E-E1)
01	CON	361,034,349.00	306,879,197.00	337,567,116.70	85.00%	Public	470,953,646.16	3,891,484.74	467,062,161.42	341,014,805.83	3,142,570.25	337,872,235.58	pending recoveries,ongoing national investigations and new recoveries made after the submission of the closure documents
02	CON	491,442,036.00	378,410,368.00	416,251,404.80	77.00%	Public	561,732,835.27	63,672.71	561,669,162.56	555,555,881.51	63,672.71	555,492,208.80	pending recoveries and new recoveries made after the submission of the closure documents
03	CON	79,985,376.00	67,987,570.00	74,786,327.00	85.00%	Public	76,694,557.48	3,066.71	76,691,490.77	76,466,662.21	3,066.71	76,463,595.50	new recoveries made after the submission of the closure documents
04	CON	200,524,910.00	170,446,174.00	187,490,791.40	85.00%	Public	220,018,811.42	10,027.50	220,008,783.92	220,018,811.42	10,027.50	220,008,783.92	ongoing national investigations
05	CON	149,837,033.00	127,361,478.00	140,097,625.80	85.00%	Public	213,145,709.91	89,092.47	213,056,617.44	210,699,527.97	89,092.47	210,610,435.50	pending recoveries and new recoveries made after the submission of the closure documents
06	CON	43,613,398.00	37,071,388.00	40,778,526.80	85.00%	Public	55,113,301.19	501,179.37	54,612,121.82	55,113,301.19	501,179.37	54,612,121.82	pending recoveries
07	CON	90,135,921.00	79,541,547.00	87,495,701.70	88.25%	Public	102,424,248.70	77,056.59	102,347,192.11	96,896,903.63	77,056.59	96,819,847.04	new recoveries made after the submission of the closure documents
08	CON	31,089,235.00	31,089,235.00	34,198,158.50	100.00%	Public	31,096,519.20	0.00	31,096,519.20	31,096,519.20	0.00	31,096,519.20	

		1,447,662,256.00	1,198,786,957.00				1,731,179,629.33	4,635,580.09	1,726,544,049.24	1,586,862,412.96	3,886,665.60	1,582,975,747.36
--	--	------------------	------------------	--	--	--	------------------	--------------	------------------	------------------	--------------	------------------

Pri	Obj	Calculated Amount F=C*D2 or C*E2	Brut Fund Contribution BFC=F+K	Correction C1	Net Fund Contribution NFC=MIN(BFC-C1,B1)	Net Deductions	Fund Contribution FC=MIN(ΣNFC,ΣB,ΣE2)	Paid (P)	Calc Result (FC-P)	Comment
01	CON	287,191,400.57	287,191,400.57	0.00	287,191,400.57					

SFC2007		FCC - 2007PL161PO013.74 - Payment Calculation Report		Date : 12/07/2018
				Created by : martidh

Pri	Obj	Calculated Amount F=C*D2 or C*E2	Brut Fund Contribution BFC=F+K	Correction C1	Net Fund Contribution NFC=MIN(BFC-C1,B1)	Net Deductions	Fund Contribution FC=MIN(ΣNFC,ΣB,ΣE2)	Paid (P)	Calc Result (FC-P)	Comment
02	CON	427,729,001.09	427,729,001.09	0.00	416,251,404.80					
03	CON	64,994,056.56	64,994,056.56	0.00	64,994,056.56					
04	CON	187,007,466.88	187,007,466.88	0.00	187,007,466.88					
05	CON	179,018,870.10	179,018,870.10	0.00	140,097,625.80					
06	CON	46,420,303.17	46,420,303.17	0.00	40,778,526.80					
07	CON	85,439,859.36	85,439,859.36	0.00	85,439,859.36					
08	CON	31,096,519.20	31,096,519.20	0.00	31,096,519.20					
	CON			0.00	1,252,856,859.97	0.00	1,198,786,957.00	1,138,847,609.15	59,939,347.85	

To Execute:

POA 102,267,704.07
Total Cleared: 102,267,704.07
Balance to Clear: 0.00

Obj	Fund Contribution FC=MIN(ΣNFC,ΣB,ΣE2)	POA	PAID (excl POA)	Request Front Office	Calc Result FC-POA-PAID	Already Cleared (AC)	Calc Due FC-PAID-AC	To Clear	Calc To Pay
CON	1,198,786,957.00	102,267,704.07	1,036,579,905.08	59,939,347.85	59,939,347.85	102,267,704.07	59,939,347.85	0.00	59,939,347.85

Obj	Cost Claim Balance	Not Accepted Amt	Open Amt	To Pay	To Clear	Already Cleared	Commitment Balance	RAL	Annex VII	Adjusted RAL
CON	59,939,347.85	0.00	0.00	59,939,347.85	0.00	0.00	59,939,347.85	0.00	135,791.99	0.00

SFC2007	FCC - 2007PL161PO013.74 - Payment Calculation Report	Date : 12/07/2018 Created by : martidh
---------	--	--

To Recover Pre-Financing:

To Recover POA Adjusted:

To Recover Expense:

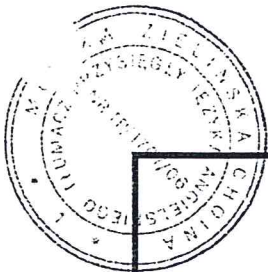
0.00

0.00

0.00

RAL Adjusted is the RAL after subtracting the ANNEX VII amount

POA to Recover is adjusted by the amount that Total ANNEX VII exceeds the RAL



***TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO
(ZE SKANU DOKUMENTU) ***

MONIKA ZIELIŃSKA CHOINA ● TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
PŁOUSZOWICE KOL. 54 A, 21-008 TOMASZOWICE ● TEL. + 81 443-02-12, + 505-040-717

[dokument przedłożony do tłumaczenia składa się z pięciu stron sporządzonych w języku angielskim; w tłumaczeniu zachowano oryginalne cechy formatowania dokumentu]

KOMISJA EUROPEJSKA/-/

DYREKCJA GENERALNA/-/

POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA/-/

Dyrektor Generalny/-/

Bruksela,-/

MH/ regio.ddg.f.3 (2018) 3474090/-/

VIA SFC2007/-/

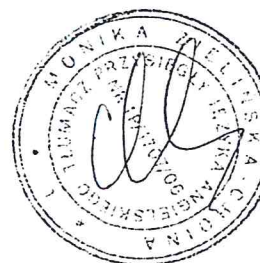
Temat: Zamknięcie Regionalnego Programu Operacyjnego

Województwa Podkarpackiego na lata 2007-2013, CCI 2007PL161PO013 -

- Propozycja zamknięcia/-/

Wasza Ekszelencjo,-/

W odniesieniu do wniosku o płatność salda końcowego dotyczącego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego (CCI 2007PL161PO013) wysłanego przez polskie władze poprzez SFC 2007 w dniu 30 marca 2017 roku i dodatkowych oraz zaktualizowanych informacji na temat kwot stanowiących podstawę zamknięcia otrzymanych poprzez SFC 2007 w dniu 11 października 2017 roku (Ares(2017)4959693), w wiadomościach e-mail z dnia 12 kwietnia (Ares (2018) 2144080); 27 kwietnia (Ares (2018) 2646225); 4 maja (Ares (2018)2717179); 20 czerwca (Ares (2018) 3551227); 5, 10, 11 lipca (Ares (2018) 3736905); 12 lipca (Ares (2018) 3736869) oraz 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930, Ares (2018) 3735337), jak również w pismach z dnia 27 kwietnia (sygnatura Ares (2018) 2378543, RR-II.433.1.4.2018.AC) i 18 czerwca 2018 roku (sygnatura Ares(2018) 3385175, RR-I.44.10.2018.EP), kieruję niniejsze pismo do Pana, by poinformować o





TŁUMACZ PRZYSIĘGANY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Monika Zielińska - Choina
Piłuszczyce Kolonia 54A
21-008 Tomaszowice
tel. +48 505 040 717

elementach, które zgodnie z informacjami dostępnymi służbom Komisji powinny stanowić podstawę do zamknięcia (zob. szczegółowe obliczenia w załączonej tabeli):-/

1. W dniu 1 października 2007 roku Komisja przyjęła Decyzję C(2007) 4560 w sprawie przyjęcia Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego, w którym ustalono wysokość wkładu z EFRR na kwotę 1 136 307 823 EUR. Decyzja ta została zmieniona po raz ostatni Decyzją C(2011) 9881 z dnia 21 grudnia 2011 roku, która podwyższyła wkład z EFRR do kwoty 1 198 786 957,00 EUR.-/

Jego Ekszelencja,-/

Pan Andrzej Sadoś,-/

Stały Przedstawiciel RP przy UE,-/

Stałe Przedstawicielstwo Rzeczypospolitej Polskiej przy Unii Europejskiej w Brukseli,-/

Rue Stevin/Stevinstraat 139,-/

1000 Bruksela,-/

[stopka:]

Komisja Europejska, 1049 Bruksela, BELGIA - Tel. +32 22991111/-/

<http://ec.europa.eu/>-/

[druga strona:]

2. Zobowiązania z tytułu EFRR wynoszą 1 198 786 957,00 EUR.-/

3. Płatności dokonane z tytułu EFRR wynoszą 1 138 847 609,15 EUR.-/

4. Saldo zobowiązań z tytułu EFRR wynosi 59 939 347,85 EUR (2-3).-/

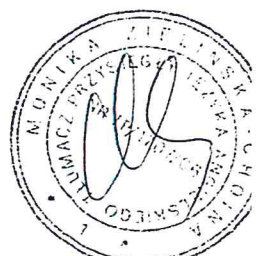
5. Zadeklarowane wydatki wynoszą 1 731 179 629,33 EUR, z czego kwota 4 635 580,09 EUR stanowi wydatki niekwalifikowalne:-/

a) 3 600 572,94 EUR odnosi się do kwot objętych procedurą odzyskiwania środków, która jest w toku (zob. lit. a) poniżej):-/

b) 279 248,48 EUR odnosi się do trwających krajowych postępowań dochodzeniowych (patrz lit. b) poniżej):-/

c) 755 788,67 EUR odnosi się do nowo odzyskanych kwot po przedłożeniu dokumentów dotyczących zamknięcia (zob. pkt c) poniżej):-/

pozostawiając kwotę wydatków kwalifikowalnych w wysokości 1 726 544 049,24 EUR.-/





TRANSLATOR PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Monika Zielińska - Choina
Płuszczyca Kolonia 54A
21-008 Tomaszowice
tel. +48 505 040 717

6. Należny wkład z tytułu EFRR wynosi 1 198 786 957 EUR./-/

Wniosek:/-/

7. Saldo EFRR, które podlega wypłaceniu: 59 939 347,85 EUR (6-3)./-/

8. Saldo współfinansowania z tytułu EFRR podlegające wycofaniu: 0 EUR (2-6)./-/

W niniejszym piśmie, końcowe sprawozdanie z wdrażania programu przesłane w dniu 30 marca 2017 roku (i zmienione w dniu 11 października 2017 roku) oraz deklaracja zamknięcia przesłana w dniu 30 marca 2017 roku **podlegają zaakceptowaniu** zgodnie z artykułem 67 ustęp 4 i artykułem 89 ustęp 3 Rozporządzenia (WE) Nr 1083/2006. Zamknięcie odpowiedniego programu pomocowego odbywa się z uwzględnieniem informacji przedstawionych w wyżej wymienionych dokumentach oraz informacji przesłanych pocztą elektroniczną w dniu 12 kwietnia (Ares (2018) 2144080); 27 kwietnia (Ares (2018) 2646225); 4 maja (Ares (2018) 2717179); 20 czerwca (Ares (2018) 3551227); 5, 10, 11 lipca (Ares (2018) 3736905); 12 lipca (Ares (2018) 3736869) oraz 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930, Ares (2018) 3735337), jak również w pismach z dnia 27 kwietnia (sygnatura Ares (2018) 2378543, RR-II.433.1.4.2018.AC) i 18 czerwca 2018 roku (sygnatura Ares(2018) 3385175, RR-I.44.10.2018.EP), jak wskazano w pierwszym akapicie niniejszego pisma./-/

W odniesieniu do potrąceń od zadeklarowanych kwot, dokonanych przez służby Komisji, przedłożono następujące wyjaśnienia:/-/

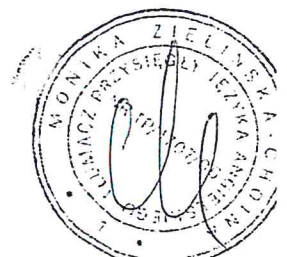
a) kwoty objęte procedurą odzyskiwania środków /-/

Służby Komisji otrzymały od polskich władz sprawozdanie dotyczące kwot wycofanych, odzyskanych, objętych procedurą odzyskiwania środków oraz kwot nieściągalnych zgodnie z artykułem 20 ustęp 2 Rozporządzenia (WE) nr 1828/2006. /-/

Kwota wydatków, na które wpłynęły przypadki nieprawidłowości (kwoty objęte procedurą odzyskiwania środków) wymienione we wspomnianym wyżej sprawozdaniu (zaktualizowane informacje otrzymane od władz polskich w dniu 12 kwietnia 2018 roku (sygnatura Ares (2018) 2144080) oraz wiadomości e-mail w dniu 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930), wynosi 3 600 542,94 EUR./-/

Z analizy przedłożonych dokumentów wynika, biorąc pod uwagę zadeklarowaną kwotę wydatków, że wyżej wymieniona kwota, która została pomniejszona o kwoty objęte procedurą odzyskiwania środków nie ma wpływu na kwotę współfinansowania z tytułu EFRR, która podlega wypłaceniu./-/

Polskie władze zgodziły się na odliczenie rzeczzonej kwoty od kwoty zadeklarowanych wydatków w wiadomości e-mail z dnia 12 kwietnia 2018 roku (sygnatura Ares (2018) 2144080), zaktualizowanej wiadomością e-mail z dnia 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930)./-/



B) trwające krajowe postępowania dochodzeniowe /-/

Po otrzymaniu informacji zawartych w odpowiedzi na pismo z uwagami służb Komisji, wiadomość e-mail z dnia 12 kwietnia 2018 roku (Sygnatura Ares (2018) 2144080), zaktualizowana wiadomością e-mail z dnia 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930) oraz pismo z aktualizacją informacji na temat toczących się krajowych postępowań dochodzeniowych z dnia 27 kwietnia 2018 roku (sygnatura Ares (2018) 2378543, RR II.433.1.4.2018.AC), kwota wydatków wynikająca z toczących się krajowych postępowań dochodzeniowych wynosi 279 248,48 EUR./-/

Z analizy przedłożonych dokumentów wynika, biorąc pod uwagę zadeklarowaną kwotę wydatków, że wyżej wymieniona kwota, która została pomniejszona o kwoty objęte toczącymi się krajowymi postępowaniami dochodzeniowymi nie ma wpływu na kwotę współfinansowania z tytułu EFRR, która podlega wypłaceniu./-/

Polskie władze zgodziły się na odliczenie rzeczowej kwoty od kwoty zadeklarowanych wydatków w wiadomości e-mail z dnia 12 kwietnia 2018 roku (sygnatura Ares (2018) 2144080), zaktualizowanej wiadomością e-mail z dnia 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930)./-/

c) nowo odzyskane kwoty po przedłożeniu dokumentów dotyczących zamknięcia /-/

Zgodnie z informacjami otrzymanymi od władz polskich w dniu 12 kwietnia 2018 roku (sygnatura Ares (2018) 2144080) oraz wiadomością e-mailem z dnia 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930), kwota wydatków wynikająca z nowo odzyskanych kwot po przedłożeniu dokumentów dotyczących zamknięcia wynosi 755 788,67 EUR. /-/

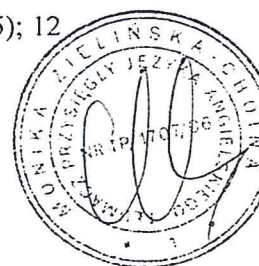
Powyższa kwota obejmuje również korektę finansową w wysokości 228 492,20 EUR (950 596,08 PLN). Korekta została określona w deklaracji zamknięcia i dotyczy operacji instrumentów finansowych. Po odzyskaniu tejże kwoty, instytucja zarządzająca przesunęła kwotę z kategorii korekty finansowej do kategorii kwot odzyskanych. /-/

Z analizy przedłożonych dokumentów wynika, biorąc pod uwagę zadeklarowaną kwotę wydatków, że wyżej wymieniona kwota, która została pomniejszona o nowo odzyskane kwoty po przedłożeniu dokumentów dotyczących zamknięcia nie ma wpływu na kwotę współfinansowania z tytułu EFRR, która podlega wypłaceniu./-/

Polskie władze zgodziły się na odliczenie rzeczowej kwoty od kwoty zadeklarowanych wydatków w wiadomości e-mail z dnia 12 kwietnia 2018 roku (sygnatura Ares (2018) 2144080), zaktualizowanej wiadomością e-mail z dnia 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930)./-/

Nieściągalne kwoty/-/

Zgodnie ze sprawozdaniem, o którym mowa w lit. a) oraz informacjami otrzymanymi od władz polskich w wiadomościach e-mail w dniach 5, 10, 11 lipca (Ares (2018) 3736905); 12



lipca (Ares (2018) 3736869) oraz 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3735337, kwota wydatków wynikająca z przypadków nieprawidłowości (kwoty nieściągalne), w odniesieniu do których władze polskie wystąpiły o udział wspólnotowy z budżetu ogólnego Unii Europejskiej zgodnie z artykułem 20 ustęp 2a Rozporządzenia (WE) nr 1828/2006 wynosi 6 114 342,90 EUR./-/

Służby Komisji po przeanalizowaniu dokumentów przedłożonych przez polskie władze potwierdzają, że udział wspólnotowy zostanie wyasygnowany z budżetu ogólnego Unii Europejskiej./-/

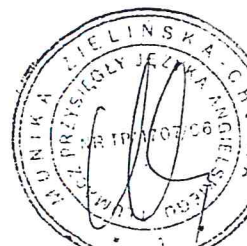
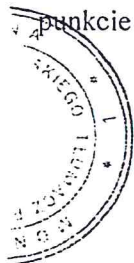
Operacje zawieszone z powodu postępowania sądowego lub administracyjnego/-/

Kwota zawieszonych wydatków (wydatków, które nie zostały zadeklarowane do Komisji) w odniesieniu do operacji, które są przedmiotem postępowania sądowego lub odwołania od decyzji administracyjnej, co wywołuje skutek zawieszenia, jak przewidziano w artykule 95 Rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 wynosi 167 375,5 EUR. Kwota ta jest niższa niż kwota zgłoszona w dniu 30 marca 2017 roku w dokumentach zamknięcia, ponieważ trzy projekty zostały usunięte z listy w dniu 17 października 2017 roku przez Zarząd Województwa Podkarpackiego (szczegółowe informacje otrzymane w wiadomości e-mail z dnia 27 kwietnia 2018 roku, sygnatura Ares (2018) 2646225). Odpowiednia rubryka w SFC2007 została odpowiednio zaktualizowana (sygnatura Ares (2018) 2717179). /-/

Z analizy przedłożonych dokumentów wynika, że operacje zawieszone z powodu postępowań sądowych lub administracyjnych nie będą miały wpływu na kwotę współfinansowania z tytułu EFRR, która podlega wypłaceniu. W związku z tym, służby Komisji nie uwzględniły informacji przekazanych na temat wspomnianych powyżej zawieszonych wydatków. Zawieszone wydatki związane z tymi operacjami nie zostaną zaakceptowane przez służby Komisji w przyszłości. Wszelkie dalsze działania w odniesieniu do zawieszonych kwot wynikających z tych operacji byłyby następnie przedmiotem postępowania podlegającego wyłącznie właściwości Polski./-/

Polskie władze zgodziły się nie uwzględnić wyżej wymienionej kwoty zawieszonych wydatków w wiadomości e-mail z dnia 12 kwietnia 2018 roku (sygnatura Ares (2018) 2144080), zaktualizowanej wiadomością e-mail z dnia 13 lipca 2018 roku (Ares (2018) 3734930)./-/

Z zastrzeżeniem dostępności środków, Polska otrzyma płatność w wysokości określonej w punkcie 7 powyżej w najbliższych dniach./-/



TRUMACZ PRZYSIĘGI JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Monika Zielińska - Choina
Piłuszczyce Kolonia 54A
21-008 Tomaszowice
tel. +48 505 040 717

Chciałbym poprosić władze polskie, aby poinformowały służby Komisji oficjalnie nie później niż w ciągu dwóch miesięcy od daty otrzymania niniejszego pisma o tym, czy kwoty proponowane w ramach procedury zamknięcia zostaną zaakceptowane./-/

Chciałbym przypomnieć, że niniejszy list nie stanowi uszczerbku wobec prawa Komisji do zastosowania korekt finansowych przewidzianych w artykule 99 Rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 w wyniku wykrytych nieprawidłowości lub braków, które Komisji nie były znane przed zamknięciem odpowiedniego programu pomocowego./-/

Podsumowując, chciałbym również przypomnieć, że zgodnie z artykułem 90 Rozporządzenia (WE) nr 1083/2006, właściwe organy są zobowiązane do przechowywania wszystkich dokumentów potwierdzających poniesienie wydatków oraz dotyczących audytów określonego programu operacyjnego, do dyspozycji Komisji oraz Trybunału Obrachunkowego przez okres trzech lat po zamknięciu programu operacyjnego. Zostaną Państwo poinformowani w stosownym czasie o dacie zamknięcia, która określa datę rozpoczęcia trzyletniego okresu, o którym mowa w artykule 90 ustęp 1 Rozporządzenia (WE) nr 1083/2006./-/

Z poważaniem./-/

[podpis nieczytelny]

Mark Lemaitre./-/

Kopie:/-/

Pan Władysław Ortyl, Marszałek Województwa Podkarpackiego./-/

Pan Piotr Zygałło, Dyrektor Departamentu ds. Regionalnych Programów Operacyjnych./-/

Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju./-/

Pani Beata Pałucka, Dyrektor, Departament Certyfikacji i Desygnacji./-/

Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju./-/

Pan Marian Banaś, Kierownik Krajowej Administracji Skarbowej, Sekretarz Stanu, Ministerstwo Finansów./-/

Pan Krzysztof Faryna, Dyrektor, Departament Audytu Środków Publicznych./-/

Ministerstwo Finansów./-/

Dyrekcja Generalna ds. Polityki Regionalnej i Miejskiej, Jednostki: A3, B4, C4, F1, F3./-/

[KONIEC DOKUMENTU]

Niniejszym stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem w języku angielskim.





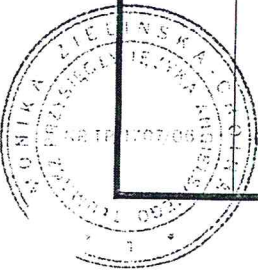
Monika Zielińska Choina
Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego
Repert. 44/2018

Monika Zielińska

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Monika Zielińska - Choina
Piłuszwice Kolonia 34A
21-003 Tomaszowice
tel. +48 505 040 717



Lublin, dnia 23 sierpnia 2018 r.



***TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO
(ZE SKANU DOKUMENTU) ***

MONIKA ZIELIŃSKA CHOINA • TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
PŁOUSZOWICE KOL. 54 A, 21-008 TOMASZOWICE • TEL. + 81 443-02-12, + 505-040-717

SFC2007/-/-	FCC - 2007PL161PO013.74 – Raport z Obliczania Płatności/-/	Data : 12/07/2018/-/
1 PPP Program operacyjny/-/		Utworzone przez : martidh/-/

CCI/-/-

Tytuł/-/

Okres kwalifikalności/-/

Ostatnia decyzja/-/

Dodatkowe współfinansowanie/-/

2. Konto bankowe i podmiot prawny/-/

Konto bankowe dla zobowiązań/-/

Konto bankowe dla płatności/-/

3. Dostosowania na poziomie
priorytetu/-/

2007PL161PO013/-/

Wersja: 4/-/

Regionalny Program Operacyjny Województwa Podkarpackiego/-/

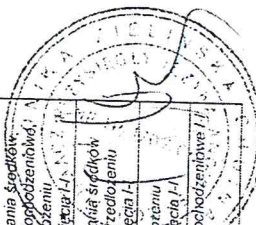
01/01/2007 - 31/12/2015/-/

C(2011)9881 21/12/2011/-/

PL81101010106037061476169780/-/

Podmiot prawny : RZECZPOSPOLITA POLSKA/-/

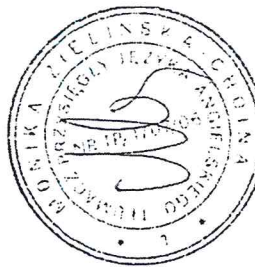
Nr/-/	Przedmiot/-/	Plan Finansowy/-/					Wydatek/-/					Uwagi/-/	
		Kwalifikowalna suma (A)/-	EFRR (B)/-	10% Flex (B1)/-	Wskaźnik Współf (C=B/A)/-	Publiczny/ Suma/-/	Kwalifikowalna suma (D)/-	Korekta kwalifikowalnej sumy (D1)/-	Skorygowana kwalifikowalna kwota całkowita (D2=D-D1)/-	Wkład publiczny (E)/-	Korekta wkładu publicznego (E1)/-		Skorygowany wkład publiczny (E2=E-E1)/-
011/-/	CON/-/	351,034,349,00/-/	305,879,197,00/-/	337,557,116,70/-/	85,00%/	Publiczny/-/	470,953,646,16/-/	3,891,484,74/-/	467,062,161,42/-/	341,014,805,83/-/	3,142,570,25/-/	337,872,235,59/-/	kwoty objęte procedurą odzyskiwania środków - Inwalidca krajowe postępowania dochodzeniowe i nowe odzyskane kwoty po przedłożeniu dokumentów dotyczących zanieczyszczenia
022/-/	CON/-/	491,442,035,00/-/	378,410,368,00/-/	416,251,404,80/-/	77,00%/	Publiczny/-/	561,732,835,27/-/	63,672,71/-/	561,669,162,56/-/	555,555,881,51/-/	63,672,71/-/	555,492,208,80/-/	kwoty objęte procedurą odzyskiwania środków oraz nowe odzyskane kwoty po przedłożeniu dokumentów dotyczących zanieczyszczenia
033/-/	CON/-/	79,985,376,00/-/	67,987,570,00/-/	74,786,327,00/-/	85,00%/	Publiczny/-/	76,694,557,48/-/	3,056,71/-/	76,691,490,77/-/	76,465,652,21/-/	3,056,71/-/	76,463,595,50/-/	nowo odzyskane kwoty po przedłożeniu dokumentów dotyczących zanieczyszczenia
044/-/	CON/-/	200,524,910,00/-/	170,446,174,00/-/	187,490,791,40/-/	85,00%/	Publiczny/-/	220,018,811,42/-/	10,027,50/-/	220,008,783,92/-/	220,018,811,42/-/	10,027,50/-/	220,008,783,92/-/	Inwalidca krajowe postępowania dochodzeniowe i



05/-/	CO/N/-/	149,837,033.00/-/	127,351,478.00/-/	140,097,625.80/-/	85.00%/-/	Publiczny/-/	213,145,709.91/-/	89,092.47/-/	213,056,617.44/-/	210,699,527.97/-/	89,092.4/-/	210,610,435.50/-/	kwoły objęte procedurą odzyskiwania środków oraz nowo odzyskane kwoty po przedłożeniu dokumentów dotyczących zamknięcia I-/-
06/-/	CO/N/-/	43,613,398.00/-/	37,071,388.00/-/	40,778,526.80/-/	85.00%/-/	Publiczny/-/	55,113,301.19/-/	501,179.37/-/	54,612,121.82/-/	55,113,301.19/-/	501,179.37/-/	54,612,121.82/-/	kwoły objęte procedurą odzyskiwania środków I-/-
07/-/	CO/N/-/	90,135,921.00/-/	79,541,547.00/-/	87,495,701.70/-/	88.25%/-/	Publiczny/-/	102,424,248.70/-/	77,056.59/-/	102,347,192.11/-/	98,896,903.63/-/	77,056.59/-/	98,819,847.04/-/	nowo odzyskane kwoty po przedłożeniu dokumentów dotyczących zamknięcia I-/-
08/-/	CO/N/-/	31,089,235.00/-/	31,089,235.00/-/	34,198,158.50/-/	100.00%/-/	Publiczny/-/	31,096,519.20/-/	0.00/-/	31,096,519.20/-/	31,096,519.20/-/	0.00/-/	31,096,519.20/-/	
Suma		1,447,662,258.00/-/	1,198,786,957.00/-/				1,731,179,629.33/-/	4,635,580.09/-/	1,726,544,049.24/-/	1,586,962,412.96/-/	3,886,665.60/-/	1,582,975,747.36/-/	

Nr/-/	Przedmiot/-/	Obliczona kwota $F=C'D2$ lub $C'E2I/-/$	Wkład finansowy brutto $BFC=F+K/-/$	Korekta C1/-/	Wkład netto Funduszu $NFC=MIN(BFCC1,B1)/-/$	Potrącenia netto/-/	Wkład funduszu $FC=MIN(\Sigma NFC, \Sigma B, \Sigma E2I)/-/$	Wyplacone $(P)/-/$	Wynik obliczeń (FC-P)/-/	Uwagi/-/
01/-/	CON	287,191,400.57	287,191,400.57	0.00	287,191,400.57					

RUMACZ PRZYSŁUGI JĘZYKA ANGIELSKIEGO
 Monika Zielinska - Chojna
 Płuszwice Kolonia 54A
 21-008 Tomaszowice
 tel. +48 505 040 717



SFC2007/-/		FCC - 2007PL161PO013.74 – Raport z Obliczania Płatności/-/		Data : 12/07/2018/-/	
				Utworzone przez : martidh/-/	

Nr/-/	Opis Wnio/-/	Obliczona kwota F=C*D2 lub C*E2/-/	Wkład finansowy brutto BFC=F+K1/-/	Korekta C1/-/	Wkład netto funduszu NFC=MIN(BFC-C1,B1)/-/	Potrącenia netto/-/	Wkład funduszu FC=MIN(ΣNFC,ΣB,ΣE2)/-/	Wyplacono (P)/-	Wynik obliczeń (FC-P)/-	Uwagi/-/
02/-/	CON/-/	427,729,001.09/-/	427,729,001.09/-/	0.00/-/	416,251,404.80/-/					
03/-/	CON/-/	64,994,056.56/-/	64,994,056.56/-/	0.00/-/	64,994,056.56/-/					
04/-/	CON/-/	187,007,466.88/-/	187,007,466.88/-/	0.00/-/	187,007,466.88/-/					
05/-/	CON/-/	179,018,870.10/-/	179,018,870.10/-/	0.00/-/	140,097,625.30/-/					
06/-/	CON/-/	46,420,303.17/-/	46,420,303.17/-/	0.00/-/	40,778,526.80/-/					
07/-/	CON/-/	85,439,859.36/-/	85,439,859.36/-/	0.00/-/	85,439,859.36/-/					
08/-/	CON/-/	31,096,519.20/-/	31,096,519.20/-/	0.00/-/	31,096,519.20/-/					
	CON/-/			0.00/-/	1,252,856,859.97/-/	0.00/-/	1,198,786,957.00/-/	1,138,847,609.15/-/	59,939,347.85/-/	

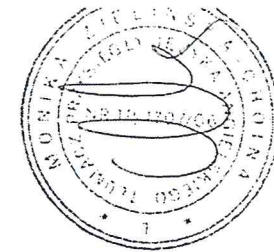
Do wykonania:-/

POA/-/ 102,267,704.07/-/

Rozliczona kwota:-/ 102,267,704.07/-/

Saldo:-/ 0.00/-/

BIURO PRACOWNI KRYMINALISTYKI
Monika Zielinska - Chojna
Płuszwice Kolonia 54A
21-008 Tomaszowice
tel. +48 505 040 717

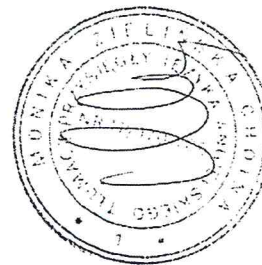


SFC2007/-/	FCC - 2007PL161PO013.74 – Raport z Obliczania Płatności/-/				Data : 12/07/2018/-/	
					Utworzone przez : martidh/-/	

Przed miot/-/	Wkład funduszu FC=MIN(ZNFC,ΣB,ΣE2)	POA/-/	WYPŁACONE (za wyjątkiem POA)	Kwota z wniosku/-/	Wynik obliczeń FC-POA- PAID/-/	Rozliczone (AC)/-/	Należności Due FC- PAID-AC/-/	Do rozliczenia/-/	Do zapłaty/-/
CON/-/	1,198,786,957 00/-/	102,267,704.07/-/	1,036,579,905.09/-/	59,939,347 85/-/	59,939,347 85/-/	102,267,704.07/-/	59,939,347 85/-/	0 00/-/	59,939,347 85/-/

Przed miot/-/	Saldo roszczeń/-/	Nie zaakceptowany AmU/-/	Bilans otwarcia AmU/-/	Do zapłaty/-/	Do rozliczenia/-/	Rozliczone/-/	Saldo zobowiązań/-/	RAL/-/	Załącznik VIII/-/	Skorygowane RAL/-/
CON/-/	59,939,347 85/-/	0.00/-/	0.00/-/	59,939,347 85/-/	0.00/-/	0.00/-/	59,939,347 85/-/	0.00/-/	135,791 99/-/	0.00/-/

KUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
 Monika Zielinska - Chojna
 Piłuszkowice Kolonia 54A
 21-008 Tomaszowice
 tel. +48 505 040 717



SFC2007/-/-	FCC - 2007PL161PO013.74 – Raport z Obliczania Płatności/-/	Data : 12/07/2018/-/
		Utworzone przez : maridh/-/

Aby odzyskać zaliczkę:-/-

0.00/-/-

Aby przywrócić skorygowany POA :-/-

0.00/-/-

Aby odzyskać koszty:-/-

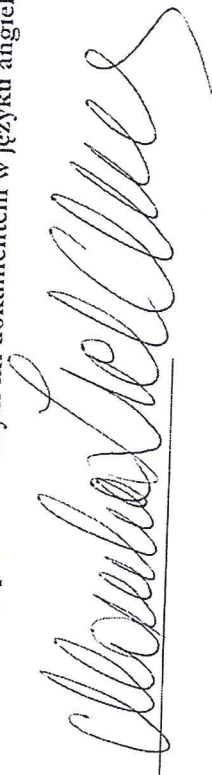
0.00/-/-

KONIEC DOKUMENTU

Dostosowany RAL jest to RAL po odjęciu kwoty z ZAŁĄCZNIKA VII/-/

POA do odzyskania jest korygowane o kwotę, której suma z ZAŁĄCZNIKA VII przekracza kwotę RAL/-/

Niniejszym stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem w języku angielskim.



Monika Zielińska Choina
Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego
Repert. 43/2018



TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Monika Zielińska - Choina
Płuszwowice Kolonia 54A
21-008 Tomaszówice
tel. +48 505 040 747

Lublin, dnia 23 sierpnia 2018 r.